

Ἰούδα

1 Ἰούδας Ἰησοῦ Χριστοῦ δοῦλος, ἀδελφὸς δὲ Ἰακώβου, τοῖς ἐν θεῷ πατρὶ
 ἡγαπημένοις^a καὶ Ἰησοῦ Χριστῷ τετηρημένοις^b κλητοῖς.^c 2 ἔλεος^a ὑμῖν καὶ
 εἰρήνη καὶ ἀγάπη πληθυνθείη.^b 3 Ἀγαπητοί, πᾶσαν σπουδὴν^a ποιούμενος^b
 γράφειν^c ὑμῖν περὶ τῆς κοινῆς^d ἡμῶν σωτηρίας ἀνάγκην^e ἔσχον^f γράψαι^g
 ὑμῖν παρακαλῶν^h ἐπαγωνίζεσθαιⁱ τῇ ἁπαξ^j παραδοθείσῃ^k τοῖς ἀγίοις πίστει.
 4 παρεισέδυσαν^a γάρ τινες ἄνθρωποι, οἱ πάλαι^b προγεγραμμένοι^c εἰς τοῦτο τὸ
 κρίμα,^d ἀσεβεῖς,^e τὴν τοῦ θεοῦ ἡμῶν χάριτα μετατιθέντες^f εἰς ἀσέλγειαν^g καὶ
 τὸν μόνον^h δεσπότην^h καὶ κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστὸν ἀρνούμενοι.ⁱ
 5 Ὑπομῆσαι^a δὲ ὑμᾶς βούλομαι,^b εἰδότας^c ὑμᾶς ἁπαξ^d πάντα, ὅτι
 Ἰησοῦς λαὸν ἐκ γῆς Αἰγύπτου^e σώσας^f τὸ δεύτερον τοὺς μὴ πιστεύσαντας^g
 ἀπώλεσεν,^h 6 ἀγγέλους τε τοὺς μὴ τηρήσαντας^a τὴν ἑαυτῶν ἀρχὴν ἀλλὰ
 ἀπολιπόντας^b τὸ ἴδιον οἰκητήριον^c εἰς κρίσιν μεγάλης ἡμέρας δεσμοῖς^d αἰδίοις^e
 ὑπὸ ζόφον^f τετήρηκεν.^g 7 ὡς Σόδομα^a καὶ Γόμορρα^b καὶ αἱ περὶ αὐτὰς πόλεις,
 τὸν ὅμοιον τρόπον^c τούτοις^d ἐκπορνεύσασι^d καὶ ἀπελθοῦσαι^e ὀπίσω σαρκὸς
 ἐτέρας, πρόκεινται^f δεῖγμα^g πυρὸς αἰωνίου δίκην^h ὑπέχουσai.ⁱ 8 Ὁμοίως

Chapter 1

- 1 a VPRPDMP
 b VPRPDMP
 c NDMP κλητός *called*
 2 a NNNS ἔλεος *mercy*
 b V3SAPO πληθύνω *to increase*
 3 a NAFS σπουδή *hurry*
 b VPPMNMS
 c VNPA
 d NGFS κοινός *common*
 e NAFS ἀνάγκη *necessity*
 f V1SAAI
 g VNAA
 h VPPANMS
 i VNPM ἐπαγωνίζομαι *to contend*
 j ἁπαξ *once*
 k VPAPDFS
 4 a V3PAAI παρεισδύω *to slip in secretly*

- b πάλαι *long ago*
 c VPRPNMP προγράφω *to write beforehand*
 d NANS κρίμα *judgment*
 e NNMP ἀσεβής *ungodly*
 f VPPANMP μετατίθημι *to change*
 g NAFS ἀσέλγεια *debauchery*
 h NAMS δεσπότης *master*
 i VPPMNMP
 5 a VNAA ὑπομιμνήσκω *to remind*
 b V1SPMI
 c VPRAAMP
 d ἁπαξ *once*
 e NGFS Αἴγυπτος *Egypt*
 f VPAANMS
 g VPAAAMP
 h V3SAAI
 6 a VPAAAMP

- b VPAAAMP ἀπολείπω *to leave behind*
 c NANS οἰκητήριον *dwelling*
 d NDMP δεσμός *chain*
 e NDMP αἰδῖος *eternal*
 f NAMS ζόφος *blackness*
 g V3SRAI
 7 a NNNP Σόδομα *Sodom*
 b NNFS Γόμορρα *Gomorrah*
 c NAMS τρόπος *manner*
 d VPAANFP ἐκπορνεύω *to engage in sexual immorality*
 e VPAANFP
 f V3PPMI πρόκειμαι *to be set before*
 g NANS δεῖγμα *example*
 h NAFS δίκη *punishment*
 i VPPANFP ὑπέχω *to experience*

μέντοι^a καὶ οὗτοι ἐνυπνιαζόμενοι^b σάρκα μὲν μαιίνουσιν,^c κυριότητα^d δὲ ἀθετοῦσιν,^e δόξας δὲ βλασφημοῦσιν.^f ⁹ ὁ δὲ Μιχαήλ^a ὁ ἀρχάγγελος,^b ὅτε τῷ διαβόλῳ διακρινόμενος^c διελέγετο^d περὶ τοῦ Μωϋσέως σώματος, οὐκ ἐτόλμησεν^e κρίσιν ἐπενεγκεῖν^f βλασφημίας,^g ἀλλὰ εἶπεν.^h Ἐπιτιμῆσαιⁱ σοι κύριος. ¹⁰ οὗτοι δὲ ὅσα μὲν οὐκ οἶδασιν^a βλασφημοῦσιν,^b ὅσα δὲ φυσικῶς^c ὡς τὰ ἄλογα^d ζῶα^e ἐπίστανται,^f ἐν τούτοις φθείρονται.^g ¹¹ οὐαὶ αὐτοῖς, ὅτι τῇ ὁδῷ τοῦ Κάιν^a ἐπορεύθησαν,^b καὶ τῇ πλάνῃ^c τοῦ Βαλαάμ^d μισθοῦ^e ἐξεχύθησαν,^f καὶ τῇ ἀντιλογίᾳ^g τοῦ Κόρε^h ἀπώλοντο.ⁱ ¹² οὗτοί εἰσιν^a οἱ ἐν ταῖς ἀγάπαις ὑμῶν σπιλάδες^b συνευωχούμενοι,^c ἀφόβως^d ἑαυτοὺς ποιμαίνοντες,^e νεφέλαι^f ἄνυδροι^g ὑπὸ ἀνέμων παραφερόμεναι,^h δένδραⁱ φθινοπωρινὰ^j ἄκαρπα^k δις^l ἀποθανόντα^m ἐκριζωθέντα,ⁿ ¹³ κύματα^a ἄγρια^b θαλάσσης ἐπαφρίζοντα^c τὰς ἑαυτῶν αἰσχύνας,^d ἀστέρες^e πλανῆται^f οἷς ὁ ζόφος^g τοῦ σκότους εἰς αἰῶνα τετήρηται.^h ¹⁴ Προεφήτευσεν^a δὲ καὶ τούτοις ἑβδομος^b ἀπὸ Ἀδάμ^c Ἐνῶχ^d λέγων.^e Ἴδου ἦλθεν^f κύριος ἐν ἀγίαις μυριάσιν^g

- 8 a μέντοι *but*
b VPPMNMP ἐνυπνιάζομαι
to dream
c V3PPAI μαιίνω *to*
pollute
d NAFS κυριότης
authority
e V3PPAI ἀθετέω *to reject*
f V3PPAI
9 a NNMS Μιχαήλ *Michael*
b NNMS ἀρχάγγελος
archangel
c VPPMNMS διακρίνω *to*
make a distinction
d V3SIMI διαλέγομαι *to*
reason
e V3SAAI τολμάω *to dare*
f VNAA ἐπιφέρω *to bring*
upon
g NGFS βλασφημία
blasphemy
h V3SAAI
i V3SAAO ἐπιτιμάω *to*
rebuke
10 a V3PRAI
b V3PPAI
c φυσικῶς *naturally*
d NNNP ἄλογος
unreasonable
e NNNP ζῶον *living*
creature

- f V3PPMI ἐπίσταμαι *to*
understand
g V3PPPI φθείρω *to*
destroy
11 a NGMS Κάιν *Cain*
b V3PAPI
c NDFS πλάνη *error*
d NGMS Βαλαάμ
Balaam
e NGMS μισθός *wage*
f V3PAPI ἐκχέω *to pour*
out
g NDFS ἀντιλογία
argument
h NGMS Κόρε *Korah*
i V3PAMI
12 a V3PPAI
b NNFP σπιλάς *blemish*
c VPPMNMP
συνευωχέομαι to
partake in a feast
together
d ἀφόβως *fearlessly*
e VPPANMP ποιμαίνω
to shepherd
f NNFP νεφέλη *cloud*
g NNFP ἄνυδρος *arid*
h VPPPNFP παραφέρω
to take away

- i NNNP δένδρον *tree*
j NNNP φθινοπωρινός
autumnal
k NNNP ἄκαρπος
unfruitful
l δις *twice*
m VPAANNP
n VPAPNNP ἐκριζώω *to*
uproot
13 a NNNP κύμα *waves*
b NNNP ἄγριος *wild*
c VPPANNP ἐπαφρίζω
to foam up
d NAFP αἰσχύνη
shamefulness
e NNMP ἀστήρ *star*
f NNMP πλανήτης
wanderer
g NNMS ζόφος *blackness*
h V3SRPI
14 a V3SAAI προφητεύω *to*
prophecy
b NNMS ἑβδομος
seventh
c NGMS Ἀδάμ *Adam*
d NNMS Ἐνῶχ *Enoch*
e VPPANMS
f V3SAAI
g NDFP μυριάς *myriad*

αὐτοῦ, ¹⁵ ποιῆσαι^a κρίσιν κατὰ πάντων καὶ ἐλέγξαι^b ἅπαντας τοὺς ἀσεβεῖς^c περὶ πάντων τῶν ἔργων ἀσεβείας^d αὐτῶν ὧν ἡσέβησαν^e καὶ περὶ πάντων τῶν σκληρῶν^f ὧν ἐλάλησαν^g κατ' αὐτοῦ ἁμαρτωλοὶ ἀσεβεῖς.^h ¹⁶ οὗτοί εἰσιν^a γογγυσταί,^b μεμψίμοιροι,^c κατὰ τὰς ἐπιθυμίας ἁυτῶν πορευόμενοι,^d καὶ τὸ στόμα αὐτῶν λαλεῖ^e ὑπέρογκα,^f θαυμάζοντες^g πρόσωπα ὠφελείας^h χάριν.ⁱ ¹⁷ Ὑμεῖς δέ, ἀγαπητοί, μνήσθητε^a τῶν ῥημάτων τῶν προειρημένων^b ὑπὸ τῶν ἀποστόλων τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. ¹⁸ ὅτι ἔλεγον^a ἡμῖν. Ἐπ' ἐσχάτου χρόνου ἔσονται^b ἐμπαῖκται^c κατὰ τὰς ἑαυτῶν ἐπιθυμίας πορευόμενοι^d τῶν ἀσεβειῶν.^e ¹⁹ οὗτοί εἰσιν^a οἱ ἀποδιορίζοντες,^b ψυχικοί,^c πνεῦμα μὴ ἔχοντες.^d ²⁰ ὑμεῖς δέ, ἀγαπητοί, ἐποικοδομοῦντες^a ἑαυτοὺς τῇ ἀγιωτάτῃ ὑμῶν πίστει, ἐν πνεύματι ἀγίῳ προσευχόμενοι,^b ²¹ ἑαυτοὺς ἐν ἀγάπῃ θεοῦ τηρήσατε^a προσδεχόμενοι^b τὸ ἔλεος^c τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ εἰς ζωὴν αἰώνιον. ²² καὶ οὓς μὲν ἔλεᾶτε^a διακρινόμενους,^b ²³ οὓς δὲ σώζετε^a ἐκ πυρὸς ἀρπάζοντες,^b οὓς δὲ ἐλεᾶτε^c ἐν φόβῳ, μισοῦντες^d καὶ τὸν ἀπὸ τῆς σαρκὸς ἐσπιλωμένον^e χιτῶνα.^f ²⁴ Τῷ δὲ δυναμένῳ^a φυλάξαι^b ἡμᾶς ἀπταιστούς^c καὶ στήσαι^d κατενώπιον^e τῆς δόξης αὐτοῦ ἀμώμους^f ἐν ἀγαλλιάσει^g ²⁵ ἡμῶν θεῷ σωτῆρι^a ἡμῶν διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ κυρίου

- 15 a VNAA
b VNAA ἐλέγχω to expose
c NAMP ἀσεβής ungodly
d NGFS ἀσέβεια ungodliness
e V3PAAI ἀσεβέω to do ungodly acts
f NGNP σκληρός hard
g V3PAAI
h NNMP ἀσεβής ungodly
16 a V3PPAI
b NNMP γογγυστής grumbler
c NNMP μεμψίμοιρος fault-finding
d VPPMNMP
e V3SPAI
f NANP ὑπέρογκος boastful
g VPPANMP
h NGFS ὠφέλεια value
i χάριν therefore
17 a V2PAPM μιμνήσκομαι to remember

- b VPRPGNP προλέγω to tell beforehand
18 a V3PIAI
b V3PFMI
c NNMP ἐμπαίκτης scoffer
d VPPMNMP
e NGFP ἀσέβεια ungodliness
19 a V3PPAI
b VPPANMP ἀποδιορίζω to divide
c NNMP ψυχικός physical
d VPPANMP
20 a VPPANMP ἐποικοδομέω to build up
b VPPMNMP
21 a V2PAAM
b VPPMNMP προσδέχομαι to receive
c NANS ἔλεος mercy

- 22 a V2PPAM
b VPPMAMP διακρίνω to make a distinction
23 a V2PPAM
b VPPANMP ἀρπάζω to catch
c V2PPAM
d VPPANMP
e VPRPAMS σπιλώω to corrupt
f NAMS χιτῶν tunic
24 a VPPMDMS
b VNAA
c NAMP ἄπταιστος without falling
d VNAA
e κατενώπιον in the sight of
f NAMP ἄμωμος unblemished
g NDFS ἀγαλλίασις delight
25 a NDMS σωτήρ Savior

ἡμῶν ἡ δόξα μεγαλωσύνη^b κράτος^c καὶ ἐξουσία ἡ πρὸ παντὸς τοῦ αἰῶνος ἡ καὶ
νῦν καὶ εἰς πάντας τοὺς αἰῶνας· ἀμήν.

^b NNFS μεγαλωσύνη
majesty

^c NNNS κράτος *power*